

(La motion est adoptée, le bill est lu pour la 1^{re} fois et l'impression en est ordonnée.)

* * *

LE BUDGET PRINCIPAL DES DÉPENSES, 1978-1979

RENOI DE CERTAINS CRÉDITS AUX COMITÉS PERMANENTS

L'hon. Norman A. Cafik (ministre d'État (multiculturalisme)): Monsieur l'Orateur, conformément à l'article 59 du Règlement, je propose que les prévisions budgétaires relatives aux sommes requises pour l'administration du Canada durant l'année financière se terminant le 31 mars 1979 soient renvoyées aux divers comités permanents de la Chambre ainsi qu'il suit. Monsieur l'Orateur, la motion est assez longue. Peut-être que du consentement unanime de la Chambre, on me dispenserait d'en donner lecture.

M. l'Orateur: Puisque le ministre nous assure que la motion respecte la formulation habituelle pour le renvoi des prévisions budgétaires aux différents comités compétents, et sous réserve de toutes objections que les députés pourraient soulever après avoir examiné la motion, la Chambre permet au ministre, je suppose, de tenir la motion pour lue, d'après le texte qui sera imprimé au harsard?

Des voix: D'accord.

M. Cafik: Je propose:

Que les prévisions budgétaires relatives aux sommes requises pour l'administration du Canada durant l'année financière se terminant le 31 mars 1979 soient renvoyées aux divers comités de la Chambre ainsi qu'il suit:

Au comité permanent de l'agriculture

Agriculture—Crédits 1, 5, 10, 15, 20, L25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 et 65

Au comité permanent de la radiodiffusion, des films et de l'assistance aux arts

Communications—Crédits 1, 5, 10 et 15

Secrétariat d'État—Crédits 1, 5, 10, 15, 20, L25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 70, 75, 80, 85, L90, 95, 100, 105, 110 et L115

Au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale

Affaires extérieures—Crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, L35, 40 et 45

Défense nationale—Crédits 1, 5, 10 et 15

Au comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques

Finances—Crédits 1, 5, 10, 15, 20, 30 et 35

Industrie et Commerce—Crédits 1, 5, 10, 15, L20, L25, L30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 et 65

Revenu national—Crédits 1, 5 et 10

Conseil privé—Crédit 20

Au comité permanent des pêches et des forêts

Environnement—Crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25 et 30

Au comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales

Consommation et Corporations—Crédits 1 et 5

Santé nationale et Bien-être social—Crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 et 65

Affaires urbaines—Crédits 1, 5, 10, 15, 20, L25, L30, 35, 40 et L45

Au comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien

Affaires indiennes et Nord canadien—Crédits 1, 5, 10, L15, L20, 25, 30, 35, L40, L45, L50, L55, 60, 65, 70 et L75

Au comité permanent de la justice et des questions juridiques

Justice—Crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35 et 40

Prévisions budgétaires

Solliciteur général—Crédits 1, 5, 10, 15, 20 et 25

Au comité permanent du travail, de la main-d'œuvre et de l'immigration

Emploi et Immigration—Crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25 et 30

Travail—Crédits 1, 5 et 10

Au comité permanent de la gestion et des services aux députés

Parlement—Crédits 5 et 10

Au comité permanent des prévisions budgétaires en général

Finances—Crédit 25

Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs—Crédit 1

Parlement—Crédit 1

Conseil privé—Crédits 1, 5, 15 et 25

Science et Technologie—Crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35 et 40

Secrétariat d'État—Crédit 120

Approvisionnements et Services—Crédits 1, 5, L10, 15, 20 et 25

Conseil du Trésor—Crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35 et 40

Au comité permanent des ressources nationales et des travaux publics

Énergie, Mines et Ressources—Crédits 1, 5, 10, 15, 20, L25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, L60, L65, L70, L75 et 80

Travaux publics—Crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40 et 45

Au comité permanent des privilèges et élections

Conseil privé—Crédit 10

Au comité permanent de l'expansion économique régionale

Expansion économique régionale—Crédits 1, 5, 10, L15, L20, 25, 30 et 35

Au comité permanent des transports et des communications

Postes—Crédits 1 et 5

Transports—Crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, L75, 80, 85, 90, 95, 100, L105, 110 et 115

Au comité permanent des affaires des anciens combattants

Affaires des anciens combattants—Crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30 et 35

M. l'Orateur: Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

(La motion est adoptée.)

* * *

LE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE (B) POUR 1977-1978

RENOI AUX COMITÉS PERMANENTS

L'hon. Norman A. Cafik (ministre d'État (multiculturalisme)): Monsieur l'Orateur, conformément à l'article 59 du Règlement, je propose que les prévisions du budget supplémentaire (B) pour 1977-1978, qui a été déposé aujourd'hui, soient renvoyées aux divers comités permanents de la Chambre ainsi qu'il suit. Là encore, le texte de la motion a été distribué aux leaders à la Chambre et je suppose qu'on me dispensera de lire la liste des comités et la motion de renvoi.

M. l'Orateur: Allons-nous procéder de la même façon?

Des voix: D'accord.

M. Cafik: Je propose:

Que les prévisions du budget supplémentaire (B), 1977-1978, qui a été déposé aujourd'hui, soient renvoyées aux divers comités ainsi qu'il suit:

Au comité permanent de l'agriculture

Agriculture—Crédits 1b, 5b, 20b, L21b, 40b, 50b et 60b

Au comité permanent de la radiodiffusion, des films et de l'assistance aux arts

Communications—Crédit 1b